



CPG 1000 INV



(D)	Original Bedienungsanleitung Inverter – Stromerzeuger	01
(GB)	Operating instruction Inverter – Electric generator	18
(E)	Instrucciones originales Inv. – Generador eléctrico	24
(F)	Instruction originales Inverse Générateur de courant	31
(I)	Istruzioni per l'uso original Inverter – Generatore di corrente	38

(D) EG-Konformitätserklärung Wir, die Firma T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, erklären unter alleiniger Verantwortung, dass die unten genannten Produkte die grundlegenden Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien - und aller nachfolgenden Änderungen - erfüllen: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC	(GB) EC declaration of conformity We, T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, declare in our sole responsibility that the products identified below comply with the basic requirements imposed by the EU directives specified below including all subsequent amendments: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC
(H) EU-Megfelelési nyilatkozat A T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, saját felelősségére kijelenti, hogy az alább megjelölt termékek az alpvétő biztonsági követelményeknek és az itt felsorolt EU-irányelveknek - és azok későbbi változatainak - megfelelnek: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC	(PL) Deklaracja zgodności WE My, firma T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, oświadczamy niniejszym na wyłączną odpowiedzialność, że niżej wymienione produkty spełniają podstawowe wymagania opisanych poniżej dyrektyw UE - oraz wszystkich ich zmian: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC
(I) Dichiarazione di conformità CE La ditta T.I.P. GmbH Technische Industrie Produkte sita in Siemensstr. 17, D-74915 a Waibstadt, dichiara sotto la propria responsabilità, che i prodotti sotto indicati sono costruiti in conformità con le direttive EU in vigore e loro successive modifiche: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC	(E) Declaración CE de conformidad La empresa T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, declara bajo su propia res-ponsabilidad que los productos mencionados abajo cumplen los requisitos de las siguientes directivas de la CE y modificaciones sucesivas: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC
(HR) EU- izjava o sukladnosti Mi, firma T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, izjavljujemo pod vlastitom odgovornosti, da niže naznačeni proizvodi ispunjavaju u daljnjem naznačene EU smjernice - i sve slijedeće izmjene: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC	(SLO) ES-Izjava o skladnosti Mi, podjetje T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, izjavljamo na lastno odgovornost, da spodaj navedeni izdelki izpolnjujejo osnovne zahteve naknadno uvedenih direktiv EU in vseh dodatnih sprememb: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC
(RO) Declarație de conformitate CE Noi, societatea T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, declarăm pe răspunderea proprie că produsele enumerate mai jos corespund exigențelor esențiale ale următoarelor directive CE și toate schimbărilor care urmează: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC	(F) Déclaration de conformité Par la présente nous, l'entreprise T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, nous déclarons comme seul et unique responsable que les produits énoncés ci-dessous répondent aux exigences fondamentales des directives européennes ci-présente - et à toutes les modifications suivantes: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Art.:
Stromerzeuger /
Generator

CPG 1000 INV

applied standards/ angewendete Normen:

EN 12601:2010
EN 55012:2007 + A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN 50581:2012

Noise Emission / Geräusch Emission:

ISO 8528-10:1998 + EN ISO 3744:2010 / Notified Body **0359** /
Intertek Testing & Certification Ltd., Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL, UK
L_{WA} Meas.: 88,78 dB(A) [K = 0,55 dB(A)] / guar.: **89 dB(A)**
Conformity assessment was made according annex VI of directive 2000/14/EC

Serien-Nr .: ab 1714XG 0001 bis 1714XG 0100 / Serial-No .: from 1714XG 0001 up to 1714XG 0100

Genehmigungsnummer Motor / Type approval number: e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V)

Dokumentationsbevollmächtigter:

Peter Haaß
T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH
Siemensstraße 17
D - 74915 Waibstadt
info@tip-pumpen.de

Crosstools und das Logo

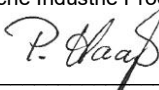


sind Handelsmarken der
T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH



T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH
Siemensstraße 17
D-74915 Waibstadt
Telefon: + 49 (0) 7263 / 91 25 0
Telefax + 49 (0) 7263 / 91 25 25
E-Mail: info@tip-pumpen.de



Waibstadt, 12.03.2019
T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH

Peter Haaß
- Leiter Produktmanagement -

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes von CROSS TOOLS!

Wie alle unsere Erzeugnisse wurde auch dieses Produkt auf der Grundlage neuester technischer Erkenntnisse entwickelt. Herstellung und Montage des Gerätes erfolgten auf der Basis modernster Werkzeugtechnik und unter Verwendung zuverlässigster elektrischer bzw. elektronischer und mechanischer Bauteile, so dass eine hohe Qualität und lange Lebensdauer Ihres neuen Produkts gewährleistet sind.

Damit Sie alle technischen Vorzüge nutzen können, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Erläuternde Abbildungen bezüglich der Warnhinweise befinden sich auf Seite 2 und 3 der Gebrauchsanweisung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

WICHTIG

Beim Benutzen von Geräten müssen Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den darin enthaltenen Sicherheitshinweisen entstehen. Schäden in Folge einer Missachtung von Anweisungen und Vorschriften dieser Gebrauchsanweisung fallen nicht unter Garantieleistungen.

Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheitshinweise	2
1.1.	Warn- und Hinweisaufkleber	2
1.2.	Arbeitsplatzsicherheit	3
1.3.	Sicherheit von Personen	4
1.4.	Sicherheit bei der Nutzung von Verbrennungsmotoren	4
1.5.	Wartungssicherheit	4
1.6.	Bestimmungsgemäße Verwendung des CPG 1000 INV	5
1.7.	Restrisiken und Vorbeugung	5
2.	Gerätebeschreibung	6
3.	Lieferumfang	6
4.	Technische Daten	7
5.	Inbetriebnahme	8
5.1.	Prüfungen vor Inbetriebnahme	8
5.2.	Überprüfen Sie die Treibstoffmenge	8
5.3.	Starten des Motors	9
5.4.	Kontrollleuchten	9
5.5.	Abstellen des Motor	9
5.6.	Betriebsmöglichkeiten des Generators 230V/AC	10
5.7.	Betriebsmöglichkeiten des Generators 12 V (DC) und USB (5 V)	11
6.	Wartung und Reinigung	11
6.1.	Wartungsintervalle	12
6.2.	Ölwechsel	12
6.3.	Wartung des Luftfilters	13
6.4.	Wartung der Zündkerzen	13
7.	Transport und Lagerung	14
8.	Fehlersuche	15
9.	Garantie	16
10.	Bestellung von Ersatzteilen	17
11.	Service	17

1. Sicherheitshinweise

Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Beachten Sie die Bedeutung der folgenden Piktogramme:



Seien Sie achtsam im Umgang mit Elektrogeräten.



Vorsicht Stromspannung



Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer.



Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit.



Benutzen Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen.



Nicht direkt an häusliches Stromnetz anschließen.



Generator muss bei Betrieb immer geerdet sein.



Ausreichend Abstand halten.



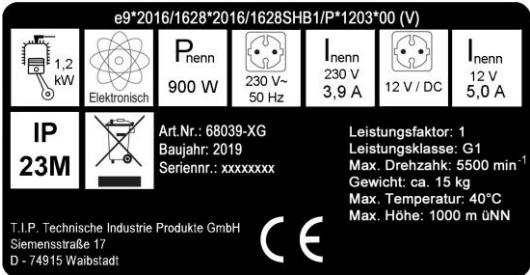
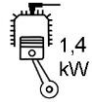
Abgase nicht einatmen.



Vorsicht heiße Oberflächen

1.1. Warn- und Hinweisaufkleber

Abbildung	Erklärung
	VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heißen Auspuff.
	Garantierter Schallleistungspegel in dB(A).
	Die Wechselstromanschlüsse verfügen über eine Frequenz von 50 Hz.
	Treibstoffhahn-Position waagrecht: geschlossen (OFF) Treibstoffhahn-Position senkrecht: geöffnet (ON)

Abbildung	Erklärung
	Kaltstartfunktion: Hebel ziehen Bei warmem Motor: Hebel drücken
	Hier befindet sich die Öleinfüllöffnung. Bis zum dargestellten Niveau auffüllen.
CPG 1000 INV e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V) 	Auf diesem Typenschild befinden sich Seriennummer, Artikelnummer und Baujahr. Bitte notieren Sie die Daten dieses Schildes, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung noch vorhanden sind. Sie benötigen diese Daten bei Ersatzteilbestellungen oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen.
	Leistung Verbrennungsmotor: 1,4 kW
 Elektronisch	Das Gerät verfügt über eine elektronische Steuerung.
P_{nenn} 900 W	Dauerleistung des Stromerzeugers: 0,9 kW
I_{nenn} I_{nenn} 3,9 A 5,0 A	Nennstrom des Stromerzeugers: 3,9 A 230V/AC 5,0 A 12V/DC
	Das Gerät verfügt über eine Schuko-Steckdose mit 230V und 50 Hz. Ebenso ist es mit einem 5 V-USB und einem 12 V-Anschluss ausgestattet.
IP 23M	Schutzart des Gerätes: IP23M
	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

1.2. Arbeitsplatzsicherheit

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
2. Arbeiten Sie mit dem motorbetriebenen Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare **Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden**. Motorbetriebene Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. **Halten Sie Kinder und andere Personen** während der Benutzung des Gerätes **fern**. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

1.3. Sicherheit von Personen

1. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem motorbetriebenen Gerät. Benutzen Sie kein motorbetriebenes Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des motorbetriebenes Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
2. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das motorbetriebene Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es aufnehmen oder tragen.**
3. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das motorbetriebene Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
4. **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

1.4. Sicherheit bei der Nutzung von Verbrennungsmotoren

1. Betreiben Sie die Maschine **NIEMALS** in Innenräumen oder geschlossenen Bereichen, außer der Abtransport der Abgase ist gewährleistet. Das in den Motorabgasen enthaltene Kohlenmonoxid ist giftig und kann zur Bewusstlosigkeit und zum Tod führen.
2. Nicht in unmittelbarer Nähe der Maschine rauchen oder arbeiten.
3. Überprüfen Sie regelmäßig die Treibstoffleitungen und den Tank auf Undichtigkeit und Risse.
4. Tanken Sie nicht während die Maschine angeschaltet oder noch heiß ist.
5. Tanken Sie nicht in der Nähe von Funken, offenem Feuer oder einer rauchenden Person – **Explosionsgefahr.**
6. Betanken Sie nie einen Benzin- oder Dieselmotor in einem Raum ohne ausreichende Belüftung. Treibstoffdämpfe sind leicht entflammbar und giftig.
7. Überfüllen Sie nicht den Tank und vermeiden Sie es, Treibstoff während des Tankvorgangs zu verschütten. Verschütteter Treibstoff oder Treibstoff-Dämpfe können sich entzünden. Wenn Treibstoff verschüttet wurde, vergewissern Sie sich, dass alles trocken ist, bevor Sie den Motor starten.
8. Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel nach dem Betanken korrekt und fest geschlossen wurde.
9. Benzin ist extrem brandgefährlich und unter bestimmten Umständen explosiv.
10. Bewahren Sie Benzin nur in dafür zugelassenen Behältern auf.
11. Einige Teile des Verbrennungsmotors werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Seien Sie stets vorsichtig und beachten Sie die Warnhinweise auf dem Gerät.

1.5. Wartungssicherheit

Regelmäßige Wartung und sorgsame Pflege reduzieren die Gefahr möglicher Betriebsstörungen und tragen dazu bei, die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern.

1. Stellen Sie sicher, dass Reparaturen an Motor und Maschine von befähigtem Personal ausgeführt werden.
2. Gehen Sie sicher, dass der Motorschalter auf „OFF“ steht und die Zündkerzenleitung getrennt ist, bevor die Schutzvorrichtungen abmontiert werden oder etwas verstellt wird.
3. Halten Sie die Maschine immer sauber und achten Sie darauf, dass die Aufkleber leserlich sind. Die Aufkleber enthalten wichtige Bedienungshinweise und warnen vor

- Gefahren. Ersetzen Sie fehlende und schwer lesbare Aufkleber.
4. Benutzen Sie kein Benzin oder entflammbare Lösungen zur Reinigung der Maschine. Die Dämpfe von Treibstoffen und Lösungen können explodieren.
 5. Lagern Sie die Maschine immer ordnungsgemäß. Sie muss an einem sauberen, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort gelagert werden.
 6. **Lebensgefahr!** Zur Vermeidung eines elektrischen Schlags ist das Gerät durch die Leistungsschalter gesichert, welche speziell für dieses Gerät ausgelegt sind. Beim Ersetzen dieser Schalter muss ein identischer Schalter benutzt werden, um einem elektrischen Schlag vorzubeugen.

1.6. Bestimmungsgemäße Verwendung des CPG 1000 INV

Der Generator ist für den Betrieb von herkömmlichen elektrischen Verbrauchern wie z.B. Lichterketten, elektrischen Handwerkzeugen (Bohrmaschinen, ...), Laptops, Handys, etc. bestimmt. Stellen Sie sicher, dass der Generator geerdet ist (siehe Kapitel 5.6).

Für den Anschluss an stationären Anlagen wie Heizung, Hausversorgung, Klimaanlage oder für die Stromversorgung von Wohnmobilen, ist unbedingt vorher eine Elektrofachkraft zu Rate zu ziehen. Der Anschluss zur Einspeisung in bestehende Netze darf nur durch Fachpersonal und nach vorheriger Genehmigung durch das Energieversorgungsunternehmen erfolgen.

Der kritische Punkt eines induktiven Verbrauchers ist die Leistungsaufnahme beim Einschalten. Die Leistungsaufnahme kann bis zum 3-fachen der Nennleistung betragen, diese muss unbedingt berücksichtigt werden.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen. Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

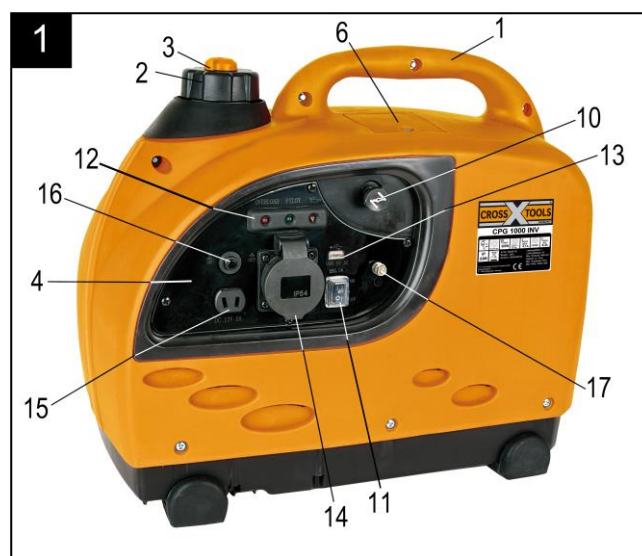
1.7. Restrisiken und Vorbeugung

Risiko	Beschreibung	Vorbeugung
Direkter elektrischer Kontakt	Direkter elektrischer Kontakt mit feuchten Händen kann zu Stromschlägen führen.	Vermeiden Sie Kontakt mit feuchten Händen und achten Sie auf entsprechende Erdung.
Verbrennungen	Das Berühren des Auspuffes kann zu Verbrennungen führen.	Geräte nach dem Betrieb erst abkühlen lassen.
Gehörschädigungen	Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Generators kann zu Gehörschädigungen führen.	Unbedingt immer einen Gehörschutz tragen.
Kontakt, Einatmung	Das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein!	Niemals in geschlossenen Räumen betreiben.
Feuer oder Explosion	Der Treibstoff des Gerätes kann sich entzünden.	Niemals in feuergefährlicher Umgebung betreiben. Nicht bei laufendem Motor betanken. Nicht Rauchen.

Risiko	Beschreibung	Vorbeugung
Gefährdung der Umwelt	Der Auslauf von Öl und Treibstoff schadet der Umwelt.	Vermeiden Sie das Auslaufen dieser Stoffe und nutzen Sie im Wartungsfall Auffangbehälter.
Bruch beim Betrieb	Wenn das Gerät auf schrägem Untergrund betrieben wird, ist die Schmierung nicht mehr gewährleistet und das Gerät kann beschädigt werden.	Grundsätzlich auf ebenem Untergrund betreiben.

2. Gerätebeschreibung

1. Transportgriff
2. Tankdeckel
3. Tankbelüftung und Tankentlüftung
4. Panel
5. Seilzugstarter (Rückseite)
6. Obere Wartungskappe
7. Schalldämpferabdeckung
8. Treibstoffhahn
9. Wartungsklappe
10. Choke (zum Ziehen)
11. Start/Stopp-Schalter
12. Kontrollleuchten
13. USB-Anschluss (5 V)
14. Wechselstromanschluss (230 V)
15. 12 V-Polklemmenkabelanschluss
16. Sicherungsschalter
17. Erdungsanschluss



Die Positionen unterhalb werden im weiteren Verlauf der Gebrauchsanweisung erläutert.

18. Luftfilter
19. Zündkerze
20. Treibstofffilter
21. Vergaser
22. Öleinfüllschraube
23. Treibstoffleitung
24. Filtereinsatz Tank
25. Luftfilterschwamm
26. Luftfilterabdeckung
27. Ablassschraube



3. Lieferumfang

Die folgenden Teile sollten Sie in der Verpackung finden. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig sind.

Betriebsanleitung
 Generatoreinheit
 12 V-Polklemmenkabel
 Ersatz-Zündkerze
 Zündkerzenschlüssel, Kombischraubendreher



Öleinfüllstutzen & Öleinfüllkanne

Je nach Anwendungszweck kann weiteres Zubehör erforderlich sein.

Hinweis: Heben Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien umweltgerecht.

4. Technische Daten

Modell	CPG 1000 INV
Schutzklasse	IP23M
Dauerleistung P_{nenn}	900 Watt
Nennspannung (AC) U_{nenn} / Frequenz	230 V / 50 Hz
Nennstrom (AC) I_{nenn}	3,9 A
Nennspannung (DC) U_{nenn}	12 V
Nennstrom (DC) I_{nenn}	5,0 A
Verfügbare Anschlüsse	12 V / 230 V / USB
Antriebsmotor	XG-144FB
Genehmigungsnummer Motor	e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V)
Hubraum	60 cm ³
Max. Leistung	1,4 kW / 1,9 PS
Max. Drehzahl	5.500 min ⁻¹
Treibstoffart	Benzin, mind. 90 Oktan (auch E10)
Leistungsfaktor	1 cos φ
Leistungsklasse	G1
Max. Umgebungstemperatur	40° C
Max. Aufstellhöhe	1000 m ü. NN
Zündkerze, Typ	A5RTC
Ölmenge	0,45 Liter
Empfohlene Ölspezifikation	SAE 5W-40
Tankinhalt	2,7 Liter
Abmessungen (B x T x H)	470 x 250 x 400 mm
Gewicht (netto)	ca. 14,5 kg
Artikel-Nummer	68039

Geräuschemissionsinformation

Gemäß EN 3744 ermittelte Messwerte:

Schallleistungspegel gemessen L_{WA} : 88,78 dB(A),

Schallleistungspegel garantiert L_{WA} : 89 dB(A)

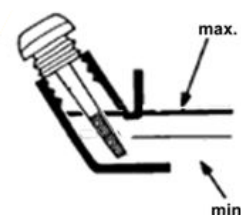
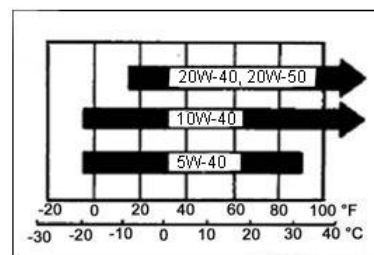
Die angegebenen Werte stellen Emissionspegel dar und sind nicht zwangsläufig sichere Arbeitspegel.

Da es einen Zusammenhang zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann dieser nicht zuverlässig zur Bestimmung evtl. erforderlicher, zusätzlicher Vorsichtsmaßnahmen herangezogen werden. Einflussfaktoren auf den aktuellen Immissionspegel der Arbeitskraft schließen die Eigenschaften des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen, etc., wie z.B. die Anzahl der Maschinen und anderer angrenzender Prozesse und die Zeitspanne, die ein Bediener dem Lärm ausgesetzt ist.

Ebenfalls kann der zuverlässige Immissionspegel von Land zu Land abweichen. Dennoch wird diese Information dem Betreiber der Maschine die Möglichkeit bieten, eine bessere Abschätzung der Risiken und Gefährdungen durchzuführen.

5. Inbetriebnahme

Der CPG 1000 INV ist mit einer Ölmangelsicherung ausgestattet. Diese komfortable Technik bewirkt die automatische Abstellung des Motors, wenn das Motoröl den erforderlichen Mindeststand unterschreitet. Da der Stromerzeuger ohne Betriebsstoffe ausgeliefert wird, ist vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt Motoröl einzufüllen. Der Motor lässt sich erst starten, wenn Öl in ausreichender Menge eingefüllt wurde. Beachten Sie beim Auffüllen von Betriebsstoffen alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten diesbezüglichen Hinweise und Spezifikationen.



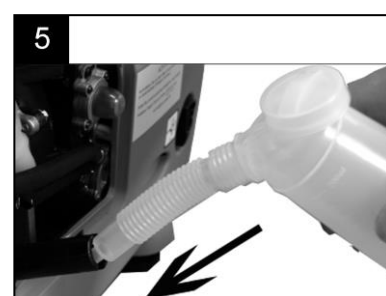
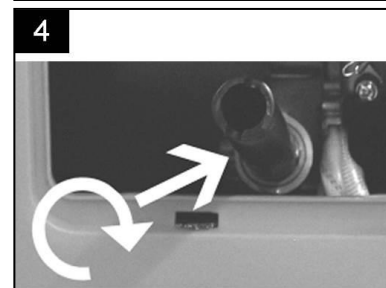
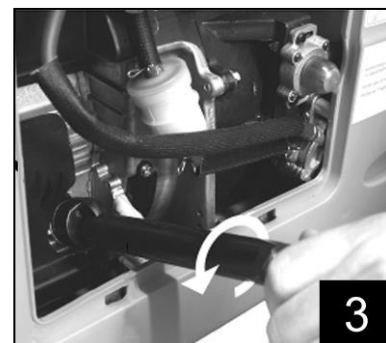
5.1. Prüfungen vor Inbetriebnahme

Überprüfen Sie die Motorölmenge

Hinweis: Schalten Sie immer den Motor aus, ehe Sie den Generator überprüfen.

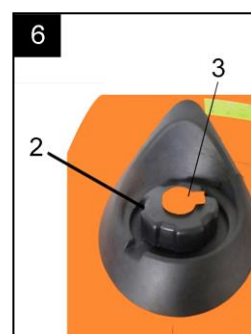
Verwenden Sie 4-Takt-Öl. Empfohlen wird die Verwendung von SAE 5W-40 für allgemeine Anwendung in verschiedenen Temperaturbereichen. Die anderen in der Tabelle aufgeführten Viskositäten können verwendet werden, wenn die Durchschnittstemperatur im Anwendungsgebiet im aufgeführten Bereich liegt.

1. Entfernen Sie die Wartungsklappe (Abb. 2, Nr. 9).
2. Öffnen Sie die Öleinfüllschraube (Abb. 3) mit dem mitgelieferten Ölstopfen und reinigen Sie den Messstab mit einem sauberen Tuch.
3. Stecken Sie den Messstab in die Öleinfüllöffnung, ohne ihn zu drehen. Befindet sich der Ölstand unterhalb der Mitte des Messstabs (min.), fügen Sie Motoröl hinzu, bis zur oberen Markierung (max.) des Messstabs.
4. Um Motoröl hinzuzufügen, schrauben Sie den Ölstopfen in die Öleinfüllöffnung und nutzen Sie die Öleinfüllkanne (Abb. 5) um Öl nachzufüllen.



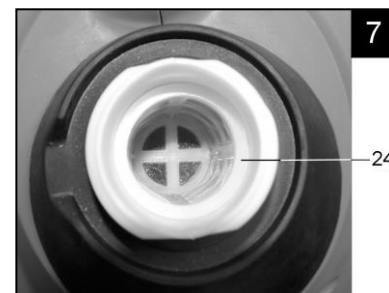
5.2. Überprüfen Sie die Treibstoffmenge

1. Überprüfen Sie die Treibstoffmenge und füllen Sie den Treibstofftank auf, falls die Treibstoffmenge zu gering ist. Verwenden Sie bleifreies Benzin mit mindestens 90 Oktan, auch E10 geeignet.
2. Entfernen Sie den Tankdeckel (Abb. 6, Nr. 2).
3. Füllen Sie den Treibstoff max. bis zum Boden des Filtereinsatzes (Abb. 7, Nr. 24) auf.
4. Schließen Sie den Tankdeckel (Abb. 6, Nr. 2).



5.3. Starten des Motors

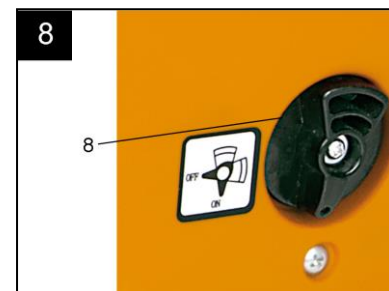
1. Trennen Sie jegliche Verbraucher vom Wechselstromanschluss (Abb. 1, Nr. 14), 12 V- und USB-Anschluss (Abb. 1, Nr. 15; 13).
2. Stellen Sie den Treibstoffhahn (Abb. 8, Nr. 8) auf „ON“.
3. Die Tankbe- und entlüftung (Abb. 6, Nr. 3) am



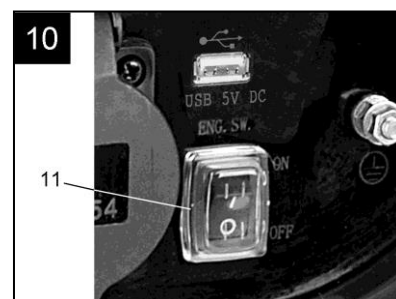
Tankdeckel



4. (Abb. 6, Nr. 2) muss in Position „ON“ gebracht werden, um einem Vakuum im Tank vorzubeugen.
5. Ziehen Sie den Choke (Abb. 9, Nr. 10).



6. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (Abb. 10, Nr. 11) auf „START“.
7. Ziehen Sie vorsichtig am Seilzugstarter (Abb. 2, Nr. 5), bis Sie einen leichten Widerstand spüren und ziehen Sie dann stärker.



Achtung Verletzungsgefahr! Am Seilzugstarter kann unerwartet ein Rückschlag auftreten, der das Seil schlagartig blockiert.

8. Drücken Sie den Choke (Abb. 1, Nr. 10) nach einer Warmlaufphase von 1 – 2 Minuten zurück. Jetzt können Sie auch die Verbraucher anschließen. **Wenn Sie einen warmgelaufenen Motor starten, betätigen Sie nicht den Choke!**

5.4. Kontrollleuchten



Die Overload-Kontrollleuchte schaltet sich automatisch ein und leuchtet rot, wenn der Generator überlastet ist. Hier muss der Generator abgeschaltet und der Motor neu gestartet werden.

Das grüne Licht – die Pilot-Kontrollleuchte (Betriebskontrollleuchte) – leuchtet immer, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Das letzte rote Licht leuchtet auf, wenn der Ölstand des Generators zu niedrig ist (Ölmangelsicherung).

5.5. Abstellen des Motor

1. Trennen Sie alle angeschlossenen Verbraucher vom Stromerzeuger.
2. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (Abb. 1, Nr. 11) auf "STOP".
3. Stellen Sie den Treibstoffhahn (Abb. 2, Nr. 8) auf „OFF“.

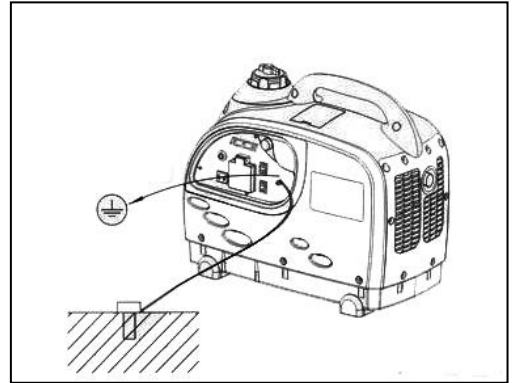


Hinweis: Müssen Sie den Motor aufgrund einer Notsituation umgehend ausschalten, stellen Sie den Start/Stopp-Schalter auf "Stopp" (Abb. 1, Nr. 11).

5.6. Betriebsmöglichkeiten des Generators 230V/AC

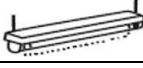
Bitte beachten Sie die folgenden Regeln, um den Generator in einwandfreiem Zustand zu erhalten:

1. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben! Jede andere Anwendung stellt eine Fehlanwendung dar und kann gefährliche Situationen verursachen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Generator geerdet ist, indem Sie einen Metallstab* in die Erde treiben und diesen mit einem Kabel* mit dem Erdungsanschluss (Abb.1, Nr. 17) verbinden.
(* = nicht im Lieferumfang enthalten.)
3. Beim Anschluss von mehreren Verbrauchern an den Generator schließen Sie bitte zunächst den Verbraucher mit der höchsten Leistungsaufnahme und nachfolgend die Verbraucher mit der jeweils niedrigeren Leistungsaufnahme an. Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln oder mobilen Verteilernetzen darf bei Kabeln mit einem Adernquerschnitt von $1,5 \text{ mm}^2$ eine maximale Länge von 60 m nicht überschritten werden. Bei Kabeln mit einem Adernquerschnitt von $2,5 \text{ mm}^2$ darf eine Länge von 100 m nicht überschritten werden. Verwenden Sie nur flexible Hartgummi-Verlängerungskabel die der Bauartkurzbezeichnung H07RN-F entsprechen.



Achtung! Elektrische Geräte und Ausrüstungen, beispielsweise Verlängerungskabel, Steckdosen, angeschlossene Verbraucher, etc., dürfen nur benutzt werden, wenn diese nicht beschädigt sind.

Elektrische Geräte und motorbetriebene Apparate benötigen beim Start eine große Menge an Energie. Die folgende Tabelle bietet eine Übersicht über verschiedene Gerätebeispiele.

Verhältnis Wirkleistung zu		Verbraucher	Leistungsaufnahme		
Anlaufleistung	Nennleistung		Anlaufleistung	Nennleistung	Wirkleistung
x1	x1	Glühlampe  TV 	100 W	100 W	100 W
x1	x1,5	Leuchtstoffröhre 	60 W	40 W	40 W
x3 – 5	x2	Kühlschrank  Ventilator 	900 – 1500 W	600 W	300 W

Nennleistung: Als Nennleistung wird die vom Hersteller angegebene Leistung eines elektrischen Verbrauchers bezeichnet, die diese aufnehmen können.

Wirkleistung: Wirkleistung bezeichnet die tatsächlich umgesetzte Energie pro Zeit eines elektrischen Verbrauchers während des Betriebes.

Anlaufleistung: Anlaufleistung bezeichnet die oftmals während der Einschalt- bzw. Startphase erhöhte Leistungsaufnahme eines elektrischen Verbrauchers.



Der Anschluss zur Einspeisung in bestehende Netze darf nur durch Fachpersonal und nach vorheriger Genehmigung durch das Energieversorgungsunternehmen erfolgen. Der Ersatzstromerzeuger ist nur bei Ausfall der allgemeinen Stromversorgung zur Einspeisung in ein bestehendes Verteilungsnetz geeignet. Es sind Maßnahmen zu treffen, damit eine Zusammenschaltung bei Netzwiederkehr sicher verhindert wird.

Maßnahmen zum Schutz gegen gefährliche Körperströme

Bei Einspeisung in ein vorhandenes Verteilungsnetz müssen die Maßnahmen zum Schutz gegen gefährliche Körperströme den jeweiligen vorhandenen Schutzmaßnahmen des bestehenden Verteilernetzes angepasst werden.

5.7. Betriebsmöglichkeiten des Generators 12 V (DC) und USB (5 V)

5 V-USB-Anschluss

Der CPG 1000 INV ist mit einem 5 V-USB-Anschluss ausgestattet. Dieser dient zum Laden bzw. zum Betrieb von Handys, Navigationssystemen, Kameras, etc.

12 V-Ladebetrieb

Schließen Sie das mitgelieferte 12 V-Polklemmenkabel zuerst an den Batteripolen an (Rote Klemme - Pluspol, Schwarze Klemme – Minuspol) und erst dann an den 12 V-Polklemmenkabelanschluss des Generators.

Nach erfolgreichem Aufladen, schalten Sie bitte den Generator aus und klemmen Sie die Kabel in umgekehrter Reihenfolge wieder ab. Während der Batterieladefunktion wird ein konstanter Ladestrom abgegeben. Bitte überwachen Sie den Ladezustand Ihrer Batterie um ein Überladen der Batterie vorzubeugen. Der 12V-Anschluss ist zum Betrieb von 12V-Verbrauchern mit einer maximalen Leistung von 100 Watt ausgelegt und somit vielseitig einsetzbar.



Beim Laden der Batterie entstehen Gase, sorgen Sie unbedingt für eine ausreichende Belüftung. Vermeiden Sie Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen während des Ladevorgangs. **Explosionsgefahr!**

Der Motor kann seine Nennleistung nur bis zu den in den technischen Daten genannten Normenbezugsbedingungen abgeben. Diese sind wie folgt festgelegt:

- Aufstellhöhe ca. 1000 m ü. NN
- Lufttemperatur ca. 40° C
- Rel. Luftfeuchte ca. 60 %

Bei einer Überschreitung dieser Werte ist für den Stromerzeuger eine Leistungsminderung notwendig, und zwar 1 % Leistungsreduzierung bei Aufstellhöhe von je 100 m über der oben angegebenen Aufstellhöhe und Überschreiten der Lufttemperatur über 40° C, ca. 4 % pro 10° C.

6. Wartung und Reinigung



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Start/Stopp-Schalter (12) auf „OFF“ steht bevor Sie mit der Wartung beginnen.

6.1. Wartungsintervalle

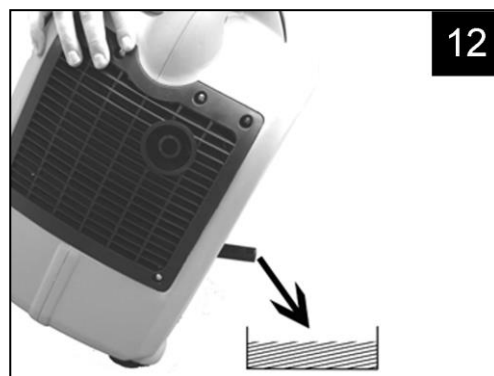
Wartungsintervall Durchzuführen, je nachdem welches Kriterium eher eintritt. (Zeitraum oder Betriebsstunden)		Täglich	Nach dem ersten Monat oder 20 h	Alle 3 Monate oder 50 h	Alle 6 Monate oder 100 h	Alle 12 Monate oder 300 h
Element						
Motoröl	Kontrolle (siehe 6.1.)	•				
	Wechsel (siehe 7.2.)		•		•	
Luftfilter	Kontrolle (siehe 7.3.)	•				
	Reinigung (siehe 7.3.)			•		
Wartung der Zündkerzen (siehe 7.4.)					•	
Reinigung des Treibstofffilters (siehe 7.5.)					•	
Anpassung des Ventilspiels *						•
Reinigung von Verbrennungskammer und Ventilen *						•
Kontrolle der Treibstoffleitung (Austausch falls notwendig) *						•
Auspuff *		Reinigung nach jeweils 100 Betriebsstunden				

* Lassen Sie diese Arbeiten durch autorisiertes Fachpersonal durchführen. Werte können je nach Einsatzbedingung und -Ort variieren.

6.2. Ölwechsel

Lassen Sie das Öl ab, solange der Motor noch warm ist, um ein schnelles und vollständiges Ablassen zu garantieren.

- Entfernen Sie die Wartungsklappe (Abb. 2, Nr. 9), sowie die Öleinfüllschraube (siehe Abs. 5.1). Schrauben Sie den Ölstutzen in die Öleinfüllöffnung und kippen Sie den Generator seitlich um, um das Öl aus dem Motor zu entfernen (s. Abb. 12). Benutzen Sie ein dem Verwendungszweck entsprechendes Gefäß, um das Öl aufzufangen.
- Füllen Sie das Motoröl mit der empfohlenen Qualität (siehe Abs. 5.1) auf und überprüfen Sie den Ölstand.



Ölfüllmenge: 0,45 l (geringe Abweichung möglich)



Vorsicht: Wiederholter und andauernder Hautkontakt mit Altöl kann zu Hautkrebs führen. Obwohl das Risiko außer im Fall des täglichen Umgangs mit Altöl sehr gering ist, sollten Sie Ihre Hände nach dem Kontakt mit Altöl so schnell wie möglich gründlich mit Seife und Wasser waschen.

Anmerkung: Entsorgen Sie Altöl in einer umweltgerechten Art und Weise. Wir empfehlen, Altöl zur Wiederaufbereitung in einem geschlossenen Behälter bei den lokalen Entsorgungsunternehmen abzugeben. Sie finden diese z.B. unter www.wer-entsorgt-was.de. Entsorgen Sie Altöl nicht im Abfall oder durch Ausgießen.

6.3. Wartung des Luftfilters

Ein verschmutzter Luftfilter schränkt die Luftzufuhr zum Vergaser ein. Warten Sie den Luftfilter regelmäßig, um eine Fehlfunktion des Vergasers zu vermeiden. Wenn Sie den Generator in sehr staubigen Bereichen einsetzen, müssen Sie den Luftfilter öfter reinigen. Eine Sichtprüfung auf Verschmutzung und Beschädigungen sollte vor jedem Einsatz erfolgen.

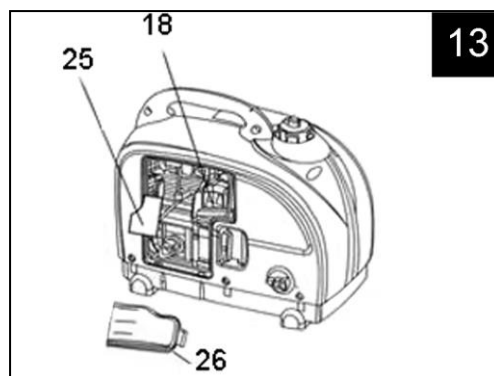


Warnung! Verwenden Sie niemals Benzin oder Lösungsmittel mit niedrigem Flammpunkt zur Reinigung des Luftfilters. Es könnte zu Bränden oder Explosionen kommen. Beachten Sie die Angaben und Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Lösungsmittels.



Vorsicht: Betreiben Sie den Generator niemals ohne Luftfilter. Dies führt zu einer schnellen Abnutzung des Motors.

1. Lösen Sie die Wartungskappe (Abb. 13, Nr. 25) und entfernen Sie die Schraube der Luftfilterabdeckung (Abb. 13, Nr. 26).
2. Ziehen Sie den Luftfilterschwamm heraus (Abb. 13, Nr. 25).
3. Waschen Sie den Luftfilter in nicht-entflammbarem Lösungsmittel und trocknen Sie ihn sorgfältig. Das Lösungsmittel sollte speziell für die Luftfilterreinigung geeignet sein.
4. Setzen Sie den trockenen Luftfilterschwamm wieder ein und verschrauben Sie die Luftfilterabdeckung.
5. Nun muss die Wartungsklappe (Abb. 2, Nr. 9) wieder ordnungsgemäß am Generator angebracht werden.

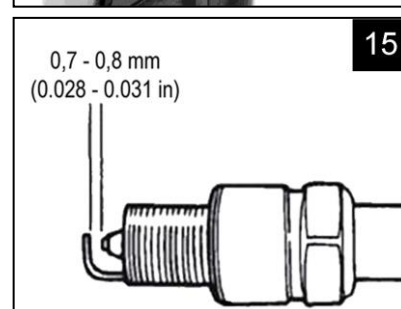
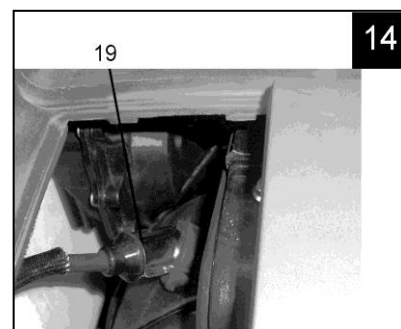


6.4. Wartung der Zündkerzen

Empfohlene Zündkerzen:
A5RTC

Um den einwandfreien Betrieb des Motors zu garantieren, müssen die Zündkerzen mit korrektem Elektrodenabstand und frei von Rückständen eingesetzt werden.

1. Entfernen Sie die obere Wartungskappe (Abb. 1, Nr. 6) um an die Zündkerze (Abb. 14, Nr. 19) zu gelangen.
2. Entfernen Sie jeglichen Schmutz vom Zündkerzensockel.
3. Entfernen Sie die Zündkerze mit Hilfe des im Lieferumfang vorhandenen Kerzenschlüssels.
4. Führen Sie eine Sichtprüfung der Zündkerze durch. Entsorgen Sie die Zündkerze, falls der Isolator rissig oder angeschlagen ist. Wenn Sie die Zündkerze wieder verwenden möchten, reinigen Sie sie mit einer Drahtbürste.



5. Überprüfen Sie den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre* (* = nicht im Lieferumfang enthalten). Der Abstand sollte 0,7 - 0,8 mm betragen. Falls nötig, korrigieren Sie den Abstand durch Biegen der Masseelektrode.
6. Drehen Sie die Zündkerze von Hand ein, um Beschädigungen der Gewinde zu vermeiden.
7. Nach dem manuellen Einschrauben einer neuen Zündkerze sollte diese um weitere 180° mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel festgezogen werden, damit der korrekte Sitz der Zündkerze gewährleistet ist.

Wird eine bereits benutzte Zündkerze weiter verwendet, ist nach dem Einsetzen nur eine zusätzliche Drehung von 45° bis 90° notwendig.



Vorsicht: Die Zündkerze muss fest sitzen. Eine nicht fest sitzende Zündkerze kann sehr heiß werden und den Generator möglicherweise beschädigen. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Zündkerzen.

7. Transport und Lagerung



Warnung! Während des Transports des Generators stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (Abb. 1, Nr. 11) auf "STOP" und halten Sie den Generator waagerecht, um ein Austreten des Treibstoffs zu vermeiden. Verdampfter oder ausgetretener Treibstoff kann sich entzünden. Stellen Sie die Tankdeckel-Entlüftung und den Treibstoffhahn auf „OFF“. **Der Kippwinkel des Gerätes sollte keinesfalls 15° übersteigen!**

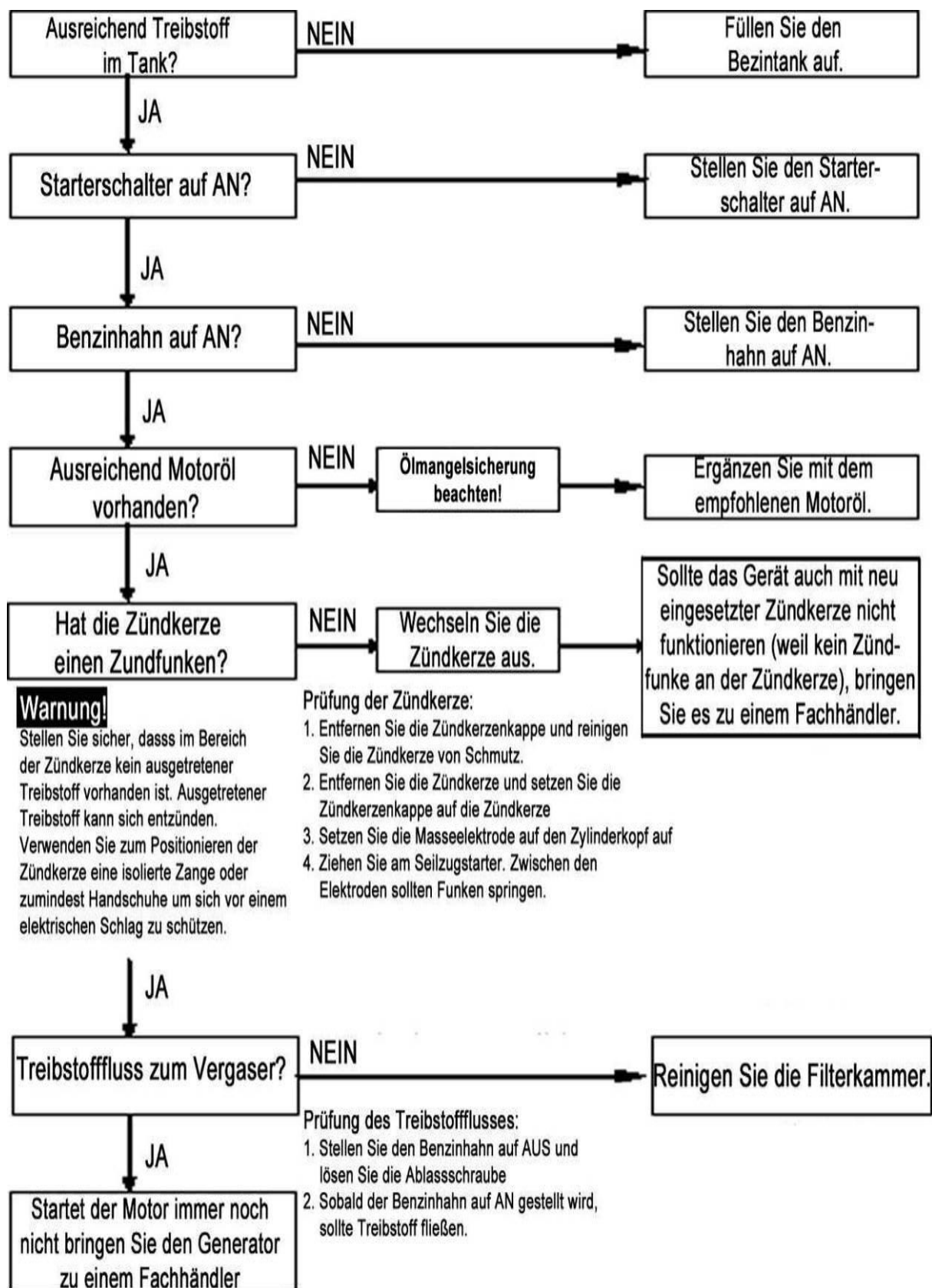
Vorbereitung zur längerfristigen Außerbetriebsetzung / Lagerung des Geräts:

1. Stellen Sie sicher, dass der Lagerbereich frei von übermäßiger Feuchtigkeit und Staub ist.
2. Lassen Sie den Treibstoff ab:
 - Drehen Sie den Treibstoffhahn (Abb. 2, Nr. 8) auf "OFF". Ziehen Sie den Kraftstoffschlauch vom Treibstoffhahn ab. Stellen Sie den Treibstoffhahn auf "ON" und füllen Sie den Treibstoff mithilfe eines Trichters in einen geeigneten Behälter. Nachdem Sie den Treibstofftank so komplett entleert haben schieben Sie den Kraftstoffschlauch wieder auf den Auslass des Treibstoffhahns.
 - Lösen Sie die Ablassschraube des Vergasers und entleeren Sie den Rest-Treibstoff aus dem Vergaser in einen geeigneten Behälter.

Falls der Treibstoff aufgrund von Verschmutzung nicht mehr verwendet werden kann, entsorgen Sie diesen umweltgerecht.
3. Ziehen Sie vorsichtig am Seilzugstarter (Abb. 2, Nr. 5), bis Sie einen Widerstand spüren. An diesem Punkt werden der Kolben im Rahmen des Kompressionshubs angehoben und die Ein- und Auslassventile geschlossen. Eine Lagerung des Motors in dieser Position verhindert Korrosion im Geräteinneren.

8. Fehlersuche

Motor startet nicht:



9. Garantie

T.I.P. garantiert dem privaten Endkunden (im Folgenden „Kunde“), nicht hingegen dem gewerblichen Nutzer, nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen, dass das vom Kunden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland gekaufte Gerät innerhalb eines Zeitraums von 2 Jahren frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sein wird. Die vertraglichen oder gesetzlichen Rechte des Kunden gegenüber dem jeweiligen Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt. Insbesondere werden die gesetzlichen Mängelrechte durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs des Gerätes durch den Kunden zu nachfolgenden Bedingungen:

I. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung schriftlich zu melden.

II. Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nur, wenn das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch eine von der normalen Bestimmung oder Vorgaben der Gebrauchsanweisung von T.I.P. abweichende Benutzung verursacht worden sind.

Keine Garantie besteht insbesondere:

- Bei unsachgemäßer Behandlung und bei eigenen Veränderungen am Gerät
- Bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen und Transportschäden
- Bei üblicher Abnutzung von Verschleißteilen wie
- Bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
- Bei Missachtung der Gebrauchsanweisung und Bedienungsfehlern
- Wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist

III. Die vom Kunden geltend gemachten Fehler wird T.I.P. nach eigenem Ermessen auf seine Kosten durch Reparatur oder Lieferung neuer oder generalüberholter Teile beheben bzw. das Gerät austauschen. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum von T.I.P. über. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IV. Weitergehende Ansprüche oder eine weitergehende Haftung bestehen auf Grund der Garantie nicht, es sei denn zwingende gesetzliche Haftungsvorschriften kommen zur Anwendung, wie zum Beispiel das Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit sowie wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch T.I.P..

Von T.I.P. erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist nicht, auch hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten. Die Garantieverpflichtung erlischt im Falle des Weiterverkaufs durch den Kunden.

V. Der Garantieanspruch ist vom Kunden durch Vorlage der Kaufquittung nachzuweisen, welche dem Gerät bei Rücksendung beizulegen ist. Ohne gültige Kaufquittung ist eine kostenfreie Reklamationsbearbeitung im Zuge dieser Herstellergarantie nicht möglich.

VI. Besondere Hinweise zur Geltendmachung der Garantie:

1. Sollte Ihr Gerät nicht mehr richtig funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nicht auf einen Defekt des Gerätes zurückzuführen ist.
2. Falls Sie Ihr defektes Gerät zur Reparatur bringen oder einsenden, fügen Sie bitte auf jeden Fall folgende Unterlagen bei:
 - Kaufquittung.
 - Beschreibung des aufgetretenen Defekts (eine möglichst genaue Beschreibung erleichtert eine zügige Reparatur).
3. Bevor Sie Ihr defektes Gerät zur Reparatur bringen oder einsenden, entfernen Sie bitte alle hinzugefügten Anbauteile, die nicht dem Originalzustand des Gerätes

entsprechen. Sollten bei der Rückgabe des Gerätes solche Anbauteile fehlen, übernehmen wir dafür keine Haftung.

4. Das beim Garantiegeber T.I.P. einzusendende Paket ist durch den Kunden ordnungsgemäß zu frankieren.
5. Die Einsendung des Geräts zur Reparatur und die Geltendmachung der Rechte aus dieser Garantie erfolgen beim Garantiegeber T.I.P..Name und Anschrift des Garantiegebers T.I.P. befinden sich unter „12.Service“ der vorliegenden Gebrauchsanweisung.

10. Bestellung von Ersatzteilen

Die Bestellung der Ersatzteile kann per E-Mail oder Fax erfolgen. Nutzen Sie hierfür die E-Mail-Adresse service@crosstools.de bzw. die Faxnummer 07263 / 91 25 85.

11. Service

Bei Garantieanspruch oder Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

Sollten Sie noch Fragen zum Aufbau / zur Installation Ihres Gerätes haben: Wir sind für Sie da!

T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH Siemensstraße 17 74915 Waibstadt Service Fax: 07263 / 91 25 85 Service E-Mail: service@tip-pumpen.de	Technischer Service Mo. – Fr. 15.00 – 17.00 Uhr Tel.: 07263 / 91 25 93
	Reparatur Service Tel.: 07263 / 91 25 0

Eine aktuelle Bedienungsanleitung als PDF-Datei kann bei Bedarf per E-Mail unter: service@crosstools.de angefordert werden.

Entsorgung und Wiederverwertung der Verpackung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Dear customer,

Congratulation for buying your new device from Cross Tools!

We hope you will enjoy your new device!

WARNING



Please read through these operating instructions carefully and make yourself conversant with the control elements and the proper use of this product. We shall not be liable in the case of damage caused as a result of the nonobservance of instructions and provisions of the present operating instructions. Any damage caused as a result of the nonobservance of the instructions and regulations contained in the present operating instructions shall not be covered by the warranty terms. Please keep these operating instructions in a safe place and hand them on together with the device should you ever dispose of it.

List of Contents

1. Safety information	1
2. Device description	5
3. Scope of delivery	5
4. Technical Data	5
5. Service	6

1. Safety information

The device must not be used by children. The device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the equipment and have understood the resulting hazards. Children are not allowed to play with the device. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Store all the safety information and instructions for future use.

Note the meaning of the following pictograms.

1.4. Warning and indication stickers



Be cautious when operating electrical devices.



Caution: Voltage



You are required to read the operating instructions before placing the device in service!



Wear ear protection.



Do not operate the device near an open fire.



Protect the device from rain and moisture.



Do not use the device in closed rooms.



Do not connect directly to household mains network.



Generator must always be earthed when operating.



Maintain adequate distance.



Do not breathe in exhaust gases.



Caution - hot surfaces



CAUTION!
Risk of burns due to hot exhaust



Guaranteed sound power level in DB (A)



The AC connections have a frequency of 50 Hz.



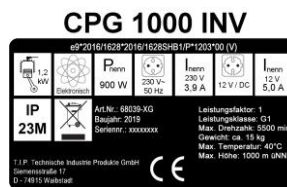
The oil filler opening is located here.
Fill up to level indicated.



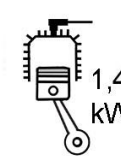
Fuel cock position horizontal:
Closed (OFF).
Fuel cock position vertical:
Opened (ON).



Cold start function: Pull lever out
With warm engine: Push lever in



Nametag



Combustion engine power:
1.4 kW



The device has an electronic control unit

P_{nenn}
900 W

Continuous power rating of electric generator: 0.9 kW

I_{nenn} I_{nenn}
3,9 A 5,0 A

Rated current of electric generator:
3,9 A 230V/AC
5,0 A 12V/DC

IP
23M

Protection class of device:
IP23M



Faulty electrical or electronic devices and/or devices to be disposed of must be handed over at the intended recycling places.



The device has a Schuko socket rated at 230 Volt and 50 Hz. It is likewise equipped with a 5 V USB connection and a 12 V connection.

1.5. Workplace safety

1. **Keep your work area clean and well-lit.** Messy or dark work areas can lead to accidents.
2. Do not operate the motorised device in an explosive environment, in which combustible **liquids, gases or dusts are present**. Motorised devices generate sparks, which can ignite the dust or fumes.
3. **Keep children or other people** away when using the device. If you get distracted, you can lose control over the device.

1.6. Safety of persons

1. Be attentive. Pay attention to what you are doing and use common sense when working with a motorised device.

2. Do not use a motorised device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using the motorised device can cause serious injuries.
3. **Avoid unintentional start-up. Make sure that, the motorised device is switched off before you lift it or carry it.**
4. **Clear away the adjustment tools or wrenches before you switch the motorised device on.** If a tool or a wrench is left in a rotating part of the device, it can cause injuries.
5. **Wear suitable clothes.** Do not wear loose clothes or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.

1.7. Safety when using combustion engines

1. NEVER operate the machine indoors or in closed areas unless the exhaust gases are removed. Carbon monoxide in the exhaust gases is poisonous and can cause unconsciousness and death.
2. Do not smoke or work in the immediate vicinity of the machine.
3. Check the fuel lines and the tank for leaks and cracks at regular intervals.
4. Do not refuel when the machine is switched on or still hot.
5. Do not refuel near sparks, open fire or a smoking person -
Risk of explosion!
6. Never refuel a petrol or diesel engine in a room without sufficient ventilation. Fuel vapours are highly inflammable and poisonous.
7. Do not overfill the tank and avoid spilling fuel when refuelling. If fuel spills, make sure that everything is dry before you start the engine.
8. Make sure that the tank cap has been correctly and firmly closed after refuelling.
9. Petrol is extremely flammable and can be explosive in certain situations.
10. Store the fuel in permitted containers only.
11. A few parts of the combustion engine become very hot and can cause burns. Always be careful and observe the warning stickers on the device.

1.8. Maintenance safety

Regular maintenance and gentle care reduces the risk of possible malfunctions and contributes to lengthening the service life of your device.

1. Make sure that repairs to the engine and machine are carried out by qualified personnel.
2. Ensure that the engine switch is set to "OFF" and that the line to the spark plug is disconnected, before the safety equipment is dismantled or shifted.
3. Always keep the machine clean and make sure that the stickers are legible. They contain important operating instructions and warn against risk. Replace the missing and illegible stickers.
4. Do not use petrol or inflammable solutions to clean the machine. The fumes of the fuel or solutions can explode.
5. Always store the machine properly. It must be placed in a clean and dry place, which is inaccessible to children.
6. **Danger to life!** For avoiding an electric shock, the device is secured using circuit breakers, which are specially designed for this device. When replacing these switches, an identical switch must be used to prevent an electric shock.

1.9. Intended use of CPG 1000 INV

The generator is intended for operating conventional electrical consumers such as chains of lights, electric service tools (drilling machines, electrical chain saws, compressors laptops, mobile phones, etc.. Ensure that the generator is earthed (see chapter 5.6).).

In case of a doubt, contact the manufacturer of your device.

A qualified electrician must be consulted in advance for connecting the generator to stationary equipment such as heaters, household supply, air conditioners or for power supply to caravans. Connection for feeding electrical power into existing networks shall only be implemented by specialist personnel and after prior approval by the energy supply company. The critical point of an inductive consumer is the power consumption during switch-on. The power consumption can be up to 3 times the rated power. This must be taken into consideration at all times.

No liability is assumed for damages caused due to non-compliance with these instructions. You are required to read the operating instructions before using the device for the first time. In case of doubts regarding the connection and operation of the device, contact T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH. Please note that our devices have not been intentionally designed for commercial, handicraft-related or industrial use. We do not assume any warranty if the device is used in commercial, handicraft or industrial companies as well as for corresponding activities.

1.10. Risks and scope of prevention

Risk	Description	Prevention
Direct electrical contact	Direct electrical contact with wet hands can cause electrical shocks.	Avoid contacting the device with wet hands and make sure the device has appropriate grounding.
Burns	Touching the exhaust can cause burns.	Let the devices cool down after operation.
Hearing impairments	Prolonged stay near a running generator can cause hearing impairments.	Always wear ear protection.
Contact, inhalation	Inhaling exhaust fumes can be fatal!	Never operate the device in closed rooms.
Fire or explosion	The fuel of the device can catch fire.	Never operate in inflammable environment. Never refuel when engine is running. No smoking.
Environmental hazards	Leaking of oil and fuel damages the environment.	Avoid leakage of these substances and use collecting trays during maintenance.
Breakage during operation	If the device is operated on a sloping surface, lubrication is not ensured and the device can be damaged.	Always operate on a flat surface.

2. Device description



- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Transport handle | 9 Maintenance flap |
| 2 Tank cap | 10 Choke (to pull) |
| 3 Tank aeration and ventilation | 11 Start/stop switch |
| 4 Panel | 12 Indicator lamps |
| 5 Pull-cord starter | 13 USB connection (5 V) |
| 6 Top maintenance flap | 14 Ignition key switch |
| 7 Noise suppressor cover | 15 12 V terminal posts cable con- |
| 8 Fuel cock | 16 Safety switch |
| | 17 Earth connection |

3. Scope of delivery

The following parts can be found in packaging. Ensure that all the parts are intact.

Manual

Generator unit

12 V terminal posts cable

Spare spark plug

Spark plug wrench, Combination screwdriver

Oil filler cap & Oil filler can

Depending on the purpose of the application, additional accessories may be necessary

Hint: If possible, keep the packing until the warranty period has expired.



4. Technical Data

Modell	CPG 1000 INV
Protection type	IP23M
Continuous power rating P_{rated} (kW)	900 Watt
Rated voltage U_{rated} (V) / Frequency F_{rated} (Hz)	230 V~ / 50 Hz
Rated current I_{rated} (A)	3.9 A
Rated voltage U_{rated} (V)	12 V
Rated current I_{rated} (A)	5.0 A
Available connections	12 V~ / 230 V~ / USB
Drive engine	XG-144FB
Engine approval number	e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V)
Capacity (cm ³)	60 cm ³

Modell	CPG 1000 INV
Max. power (kW / PS)	1.4 kW / 1.9 PS
Max. rotational speed	5.500 min ⁻¹
Fuel type	Gasoline, min. 90 Oktan
Power factor cos φ	1 cos φ
Power class	G1
Max. ambient temperature	40° C
Max. installation height (above normal null) (m)	1000 m ü. NN
Spark plug type	A5RTC
Oil quantity	0,45 Liter
Recommended oil specification	SAE 5W-40
Tank content	2,7 Liter
Dimensions (L x D x H)	470 x 250 x 400 mm
Weight (net)	ca. 14,5 kg
Item no.	68039

Information about noise emission

Measurement readings ascertained as per EN 3744:

Sound power level measured L_{WA} : 88,78 dB(A),

Sound power level guaranteed L_{WA} : 89 dB(A)

5. Service

In the case of warranty claims or malfunction, please contact your point of sale.

An up-to-date and detailed instruction manual as PDF file can be requested by sending an e-mail to: service@crosstools.de. In this manual you will find information about installation, electrical connection, commissioning, ordering of spare parts, maintenance and assistance in case of incidents and warranty condition.

Disposal and recycling of packaging

The device is provided in a package to avoid damages during transport. This package is made of raw materials and hence can be reused or recycled.



For EC countries only

Please do not dispose of electrical appliances in the regular domestic waste!

According to the European Directive 2012/19/EU regarding waste electrical and electronic equipment and the implementation of that directive into national law, electrical devices have to be collected separately and disposed of in an environmental-suitable manner after the end of their life cycle. Should you have any questions, please contact your local waste disposal company.

Estimados clientes,

¡Felicitaciones por la compra de este nuevo dispositivo de CROSS TOOLS!

Le deseamos una buena utilización para su nuevo aparato

¡IMPORTANTE!



Al utilizar el equipo, es necesario tomar medidas de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea este manual con el debido cuidado. Mantener este lugar seguro, por lo que la información está siempre disponible. En caso de dar el equipo a cualquier otra persona, darles estas normas de funcionamiento / de seguridad también. T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH no asume ninguna responsabilidad por accidentes o daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones y las instrucciones de seguridad contenidas en el mismo. Los daños originados como resultado de una inobservancia de las indicaciones y prescripciones contenidas en las presentes instrucciones de uso no son cubiertos por nuestras condiciones de garantía.

Índice

1. Instrucciones de seguridad.....	1
2. Descripción del aparato.....	5
3. Volumen de suministro.....	6
4. Datos técnicos.....	6
5. Servicio.....	7

1. Instrucciones de seguridad

No se autoriza el uso de este aparato a niños ni a aquellas personas que no estén familiarizadas con el contenido de estas instrucciones de uso. Si hubiera niños en las inmediaciones, deberán ser sometidos a vigilancia para impedir que puedan jugar con el aparato. Las prescripciones válidas en distintos países pueden limitar la edad del usuario; éstas deben ser observadas en cualquier caso.

No deben usar el aparato personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, aunque haya una persona competente velando por su seguridad o si ha recibido instrucciones sobre el uso del aparato de la persona competente de ello.

Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para su consulta futura.

1.1. Rótulos adhesivos de advertencia e indicación

Tenga presente el significado de los siguientes pictogramas.



Proceda con precaución al manejar aparatos eléctricos.



Precaución: Tensión eléctrica



Es imprescindible que lea el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio.



Lleve protección auditiva.



No haga funcionar el aparato cerca de llamas abiertas.



Proteja el aparato de la lluvia y la humedad.



No utilice el aparato en espacios cerrados.



No conectar directamente a una red eléctrica doméstica.



El generador debe estar siempre conectado a tierra durante el funcionamiento.



Dejar distancia suficiente.



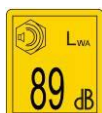
No respirar los gases de escape.



Precaución por superficies calientes



¡PRECAUCIÓN!
Peligro de quemaduras por gases de escape calientes



Nivel de potencia acústica garantizado en dB(A)



Las conexiones de corriente alterna presentan una frecuencia de 50 Hz.



Aquí está la abertura de llenado de aceite. Llenar hasta el nivel representado.



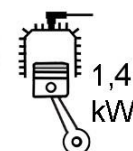
Posición de llave de combustible en horizontal: Cerrado (OFF).
Posición de llave de combustible en vertical: Abierto (ON).



Función de arranque en frío: Tirar de la palanca
Con el motor caliente: Empujar la palanca



Placa del fabricante



Potencia del motor de combustión: 1,4 kW



El aparato dispone de un control electrónico

P_{nenn}
900 W

Potencia continua del generador eléctrico: 900 W

I_{nenn} I_{nenn}
3,9 A 5,0 A

Corriente nominal del generador eléctrico: 3,9 A / 5,0 A

IP
23M

Clase de protección del aparato: IP23M



Los aparatos eléctricos o electrónicos dañados o que haya que desechar deben entregarse en los puntos de reciclaje previstos a tal fin.



El aparato dispone de una toma de enchufe con puesta a tierra tipo Schuko de 230 V y 50 Hz. Asimismo, está provisto de una conexión USB de 5 V y de una conexión de 12 V.

1.2. Seguridad en el puesto de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden y las zonas oscuras pueden ser causa de accidentes.
2. No trabaje con el aparato accionado por motor en un entorno con riesgo de explosión o en el que haya **polvos, gases o líquidos combustibles**. Los aparatos accionados por motor generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
3. **Mantenga alejados a niños y otras personas** durante el uso del aparato. En caso de distracción puede perder el control del aparato.

1.3. Seguridad de las personas

1. Preste atención y tenga en cuenta qué hacer y proceda con buen juicio al trabajar con un aparato accionado por motor.
2. No utilice ningún aparato accionado por motor si se encuentra cansado o bajo los efectos de drogas, el alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso del aparato accionado por motor puede ser causa de lesiones graves.
3. **Evite una puesta en servicio sin atención. Asegúrese** de que el **aparato accionado por motor está desconectado antes de levantarlo o transportarlo**.
4. **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de conectar el aparato accionado por motor.** Una herramienta o una llave que se encuentre en una parte giratoria del aparato puede causar lesiones.
5. **Lleve ropa adecuada.** No lleve ropas sueltas ni alhajas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes en movimiento. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo y suelto pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.

1.4. Seguridad durante el uso de motores de combustión

1. No haga funcionar NUNCA la máquina en interiores ni espacios cerrados, salvo que esté garantizada la evacuación de los gases de escape. El monóxido de carbono contenido en los gases de escape del motor es tóxico y puede causar una pérdida de consciencia y la muerte.
2. No fumar ni trabajar en las inmediaciones de la máquina.
3. Compruebe regularmente si hay falta de estanqueidad o grietas en los conductos del combustible y el depósito.
4. No reposte mientras la máquina esté conectada o siga caliente.
5. No reposte en la proximidad de chispas, llamas abiertas o personas fumando – **¡Peligro de explosión!**
6. No añada combustible nunca a un motor de gasolina o gasóleo en un espacio sin suficiente ventilación. Los vapores del combustible son fácilmente inflamables y nocivos.
7. No llene nunca en exceso el depósito y evite agitar el combustible durante el proceso de repostaje. Si se ha agitado el combustible, asegúrese de que todo esté seco antes de arrancar el motor.
8. Asegúrese de que el tapón del depósito se haya cerrado de forma correcta y segura tras el repostaje.
9. La gasolina es extremadamente inflamable y, en determinadas circunstancias, explosiva.
10. Guarde el combustible solo en recipientes autorizados para ello.

11. Algunos componentes del motor de combustión se calientan mucho y pueden causar quemaduras. Sea siempre precavido y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia que hay en el aparato.

1.5. Seguridad de mantenimiento

Un mantenimiento regular y unos cuidados diligentes reducen el peligro de posibles fallos de funcionamiento y contribuyen a prolongar la vida útil de su aparato.

1. Asegúrese de que las reparaciones en el motor y la máquina los realiza personal capacitado.
2. Asegúrese de que el interruptor del motor está en posición de desconexión (OFF) y que el cable de la bujía esté desenchufado, antes de desmontar los dispositivos de protección o de efectuar alguna regulación.
3. Mantenga siempre limpia la máquina y preste atención a que los rótulos adhesivos sean legibles. Estos contienen importantes indicaciones de manejo y advierten de peligros. Sustituya los rótulos adhesivos que falten o apenas se puedan leer.
4. No utilice gasolina ni disoluciones inflamables para limpiar la máquina. Los vapores de los combustibles y las disoluciones inflamables pueden explotar.
5. Almacenar la máquina siempre correctamente. Esta debe almacenarse en un lugar limpio, seco e inaccesible a los niños.
6. **¡Peligro de muerte!** Para evitar una descarga eléctrica, el aparato cuenta con un disyuntor que se ha dimensionado especialmente para este aparato. Al sustituir este interruptor hay que usar uno idéntico para prevenir una descarga eléctrica.

1.6. Uso previsto del CPG 1000 INV

El generador se ha previsto para el funcionamiento de consumidores eléctricos convencionales como, por ejemplo, cadenas de luz, herramientas eléctricas manuales (taladradoras, ordenadores portátiles, teléfonos móviles, etc.). Asegúrese de que el generador esté conectado a tierra (véase el apartado 5.6).

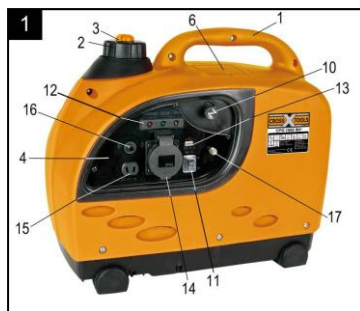
Para la conexión a instalaciones estacionarias como calefacción, suministro doméstica, climatizadores o para el suministro eléctrico de autocaravanas, es imprescindible requerir asistencia a un electricista. La conexión para la alimentación en las redes existentes solo debe realizarla personal técnico y tras la autorización previa de la empresa de suministro eléctrico. El punto crítico de un consumidor inductivo es la potencia absorbida durante la conexión. La potencia absorbida puede ser hasta el triple de la potencia nominal, por lo que es imprescindible tenerla en consideración.

No se asume ninguna responsabilidad por daños originados por la inobservancia de estas indicaciones. El manual de instrucciones debe leerse por completo antes del primer uso del aparato. Si surgieran dudas sobre la conexión y el manejo del aparato, diríjase a T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH. Tenga en cuenta que, conforme a lo previsto nuestros aparatos no se han construido para un uso comercial, profesional o industrial. No asumimos ninguna garantía si el aparato se utiliza en entornos comerciales, de artesanos o industriales, así como para actividades semejantes.

1.7. Riesgos y opción de prevención

Riesgo	Descripción	Prevención
Contacto eléctrico derecho	Un contacto eléctrico derecho con las manos húmedas puede causar una electrocución.	Evite el contacto con las manos húmedas y preste atención a una puesta a tierra adecuada.
Combustiones	El contacto con el orificio de escape puede causar quemaduras.	Dejar enfriar primero el aparato tras el funcionamiento.
Daños auditivos	Una permanencia prolongada en las inmediaciones del generador en marcha puede causar daños auditivos.	Es imprescindible llevar siempre protección auditiva.
Contacto, inhalación	¡La inhalación de gases de escape puede ser mortal!	No hacer funcionar nunca en espacios cerrados.
Fuego o explosión	El combustible del aparato se puede inflamar.	No hacer funcionar en un entorno con peligro de fuego. No repostar con el motor en marcha. No fumar.
Peligro para el medio ambiente	El derrame de aceite y combustible perjudica al medio ambiente.	Evite el derrame de estas sustancias y en caso de mantenimiento emplee un recipiente colector.
Rotura durante el funcionamiento	Si se hace funcionar el aparato sobre un suelo inclinado, no se garantiza ya la lubricación, por lo que el aparato podría sufrir daños.	Hacer funcionar por principio sobre un suelo plano.

2. Descripción del aparato



- 1 Asa de transporte
- 2 Tapón del depósito
- 3 Aireación del depósito y purga de aire
- 4 Panel
- 5 Arranque por cable
- 6 Tapa de mantenimiento superior
- 7 Cubierta de silenciador
- 8 Llave de combustible

- 9 Tapa de mantenimiento
- 10 Estrangulador (para tirar)
- 11 Interruptor de arranque/parada
- 12 Luces de control
- 13 Conexión USB (5 V)
- 14 Conexión de la CA (230 V)
- 15 Conexión de cable de terminales
- 16 Interruptor principal / disyuntor
- 17 Conexión de puesta a tierra

3. Volumen de suministro

En el embalaje deben encontrarse los siguientes componentes. Asegúrese que se encuentran todos los componentes.

Manual de instrucciones
Unidad de generador
Cable de terminales de polos de 12 V
Bujía de repuesto
Llave de bujía, destornillador combinado
Tapón de llenado de aceite & botella de llenado de aceite



Dependiendo de la aplicación prevista puede ser preciso algún accesorio más.

Nota: Si es posible, conserve el embalaje hasta que se extinga la garantía. Elimine los materiales de embalaje de conformidad con el medio ambiente.

4. Datos técnicos

Modelo	CPG 1000 INV
Tipo de protección	IP23M
Potencia continua P_{nom}	900 Watt
Tensión nominal U_{nom}	230 V~ / 50 Hz
Corriente nominal I_{nom}	3,9 A
Tensión nominal U_{nom}	12 V
Corriente nominal I_{nom}	5,0 A
Conexiones disponibles	12 V~ / 230 V~ / USB
Motor de accionamiento	XG-144FB
Número de autorización del motor	e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V)
Cilindrada	60 cm ³
Potencia máx.	1,4 kW / 1,9 PS
Número de revoluciones máx.	5.500 min ⁻¹
Clase de combustible	Gasoline, min. 90 Oktan
Factor de potencia φ	1 cos
Clase de potencia	G1
Temperatura máxima del ambiente exterior	40 °C
Altitud de emplazamiento máx.	1000 m s.n.m.
Bujía, tipo	A5RTC
Cantidad de aceite	0,45 Liter
Especificación de aceite recomendada	SAE 5W-40
Capacidad de depósito	2,7 l
Dimensiones (L x P x A)	470 x 250 x 400 mm
Peso (neto)	ca. 14,5 kg
Número de artículo	68039

Información sobre emisiones de ruido

Valores determinados según la norma EN 3744:

Nivel de potencia acústica medida L_{WA} : 88,78 dB(A), incertidumbre K =

Nivel de potencia acústica garantizada L_{WA} : 89 dB(A)

5. Servicio

En caso de averías o derechos de garantía diríjase por favor a su depósito de venta.

En caso necesario, se puede solicitar un manual del operador actualizado y detallado como archivo PDF por correo electrónico en: service@crosstools.de.

En el presente manual del operador encontrará información sobre la instalación, conexión eléctrica, puesta en marcha, los mantenimientos y la ayuda en casos de incidente, garantía y pedido de recambios.

Eliminación y reutilización del embalaje

El aparato se encuentra en un embalaje para impedir que se produzcan daños de transporte. Este embalaje es una materia prima y, por tanto, es reutilizable o se puede recuperar para el ciclo de materias primas.



Sólo para países de la Unión Europea.

!No eche los aparatos electricos a la basura domestica!

Segun la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos electricos y electronicos y su equivalente en la legislacion nacional, los aparatos electricos desgastados debe recogerse por separado y llevarse a un reciclaje ecologico. En caso de preguntas por favor pongase en contacto con su empresa local de recoleccion de residuos.

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour votre achat de ce produit CROSS TOOLS!

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

IMPORTANT!



Lors de l'utilisation du matériel, des mesures de sécurité doivent être respectées pour éviter les blessures et les dommages. Lisez ce manuel avec soin.

Gardez ce lieu sûr, de sorte que l'information est toujours disponible.

Si vous donner le matériel à toute autre personne, donnez-leur ce mode d'emploi / Secure-instructions de sécurité aussi bien. T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommages causés par le non-respect de ces instructions et les consignes de sécurité qui y sont contenues. Les dommages résultant du non-respect des instructions et instructions de ce manuel ne sont pas couverts par la garantie.

Table de matières

1. Avis de sécurité	1
2. Description de l'appareil	5
3. Volume de livraison	5
4. Données techniques	6
5. Service	7

1. Avis de sécurité

Les enfants et les personnes non familiarisées avec ce manuel d'utilisation ne doivent pas utiliser cet appareil. Les enfants doivent rester sous votre surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les prescriptions en vigueur dans certains pays peuvent limiter l'âge de l'utilisateur et doivent absolument être observées. Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ne doivent pas utiliser l'appareil, à moins qu'elle ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elle ne reçoivent des instructions d'utilisation de l'appareil de la part d'une personne compétente.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les indications pour une utilisation future.

1.1. Autocollants d'avertissements et de consignes

Observez la signification des pictogrammes suivants.



Soyez attentifs en manipulant les appareils électriques.



Prudence : tension électrique



Lisez impérativement le mode d'emploi avant la mise en service.



Portez des protections auditives.



N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une flamme nue.



Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité.



N'utilisez pas l'appareil dans des salles fermées.



Ne pas brancher directement au réseau domestique.



Toujours relier le générateur à la terre avant de le mettre en marche.



Se tenir à distance suffisante.



Ne pas inhaler les gaz d'échappement.



Attention, surfaces chaudes



PRUDENCE!
Danger de brûlure sur l'échappement très chaud



Niveau de puissance acoustique garanti en dB(A)



Les raccords de courant alternatif disposent d'une fréquence de 50 Hz.



L'orifice de remplissage d'huile se trouve ici. Remplir jusqu'au niveau représenté.



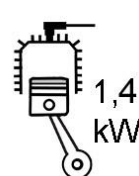
Robinet de carburant en position horizontale : fermé (OFF).
Robinet de carburant en position verticale : ouvert (ON).



Fonction démarrage à froid : Poussez le levier vers la gauche
Moteur chaud : Poussez le levier vers la droite



Plaque



Puissance du moteur à combustion : 1,4 kW



L'appareil dispose d'une commande électronique

P_{nenn}
900 W

Puissance continue du générateur de courant : 0,9 kW

I_{nenn} I_{nenn}
3,9 A 5,0 A

Puissance nominale du générateur de courant :
3,9 A 230V/AC
5,0 A 12V/DC

IP
23M

Type de protection de l'appareil : IP23M



Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou à mettre au rebut doivent être déposés dans des points de recyclage prévus à cet effet.



L'appareil dispose d'une prise Schuko 230V et 50 Hz. Il est également doté d'un port USB 5 V et d'une prise 12 V.

1.2. Sécurité du poste de travail

1. **Votre espace de travail doit être propre et bien éclairé.** Le désordre et des zones mal éclairées peuvent provoquer des accidents.
2. Ne travaillez pas avec des appareils motorisés dans un environnement explosible dans lequel se trouvent des **liquides, gaz ou poussières inflammables**. Les appareils motorisés produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

3. **Tenez à distance les enfants et autres personnes** pendant l'utilisation de l'appareil. Vous pourriez perdre le contrôle de l'appareil en le manœuvrant.

1.3. Sécurité des personnes

1. Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et soyez prudent en travaillant avec un appareil motorisé.
2. N'utilisez pas d'appareil motorisé si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil motorisé peut causer de sévères blessures.
3. **Évitez de mettre involontairement en service l'appareil. Assurez-vous que l'appareil motorisé soit hors service avant de le porter ou transporter.**
4. **Retirez tous les outils ou clés avant de mettre l'appareil motorisé en marche.** Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce rotative de l'appareil peut causer des blessures.
5. **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

1.4. Sécurité lors de l'utilisation des moteurs à combustion

1. N'utilisez JAMAIS la machine à l'intérieur ou dans des espaces fermés sauf si l'évacuation des gaz d'échappement est assurée. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est toxique et peut entraîner une perte de conscience et la mort.
2. Ne pas fumer ni travailler près de la machine.
3. Contrôlez régulièrement les conduites de carburant et les fuites et fissures sur le réservoir.
4. Ne faites pas le plein si la machine est en marche ou encore chaude.
Ne faites pas le plein à proximité d'étincelles, de flammes nues ou d'une personne qui fume –
Danger d'explosion !
5. Ne faites pas le plein d'un moteur essence ou diesel dans une salle mal aérée. Les vapeurs de carburant sont légèrement inflammables et toxiques.
6. Ne remplissez pas trop le réservoir et évitez de renverser du carburant en faisant le plein. Si vous renversez du carburant, assurez-vous que tout soit bien sec avant de démarrer le moteur.
7. Assurez-vous que le couvercle du réservoir soit bien fermé après avoir fait le plein.
8. Conservez le carburant uniquement dans des récipients prévus à cet effet.
9. L'essence est extrêmement inflammable, voire explosive selon les conditions ambiantes.
10. Certaines pièces du moteur à combustion sont très chaudes et peuvent causer des brûlures.
11. Soyez toujours prudent et observez les consignes d'avertissement sur l'appareil.

1.5. Sécurité des opérations de maintenance

Une maintenance régulière et un entretien minutieux réduisent le risque d'éventuels dysfonctionnements et contribuent à prolonger la durée de vie de votre appareil.

1. Assurez-vous que les réparations du moteur et de la machine soient effectuées par un personnel compétent.

2. Veillez à ce que l'interrupteur du moteur soit bien sur « ARRÊT » et à ce que le câble de la bougie d'allumage soit débranché avant que les dispositifs de protection ne soient démontés ou d'effectuer des réglages.
3. Maintenez toujours la machine dans un état de propreté parfait et assurez-vous que les autocollants soient bien lisibles. Ils contiennent des instructions importantes pour le fonctionnement et signalent les dangers. Remplacez les autocollants manquants ou illisibles.
4. N'utilisez pas d'essence ou de solutions inflammables pour nettoyer la machine. Les vapeurs de carburant et de solutions peuvent exploser.
5. Stockez toujours la machine correctement. Elle doit être stockée dans un endroit propre, sec et inaccessible aux enfants.
6. **Danger de mort !** Pour éviter un choc électrique, l'appareil est sécurisé par un disjoncteur spécialement conçu pour cet appareil. Ce disjoncteur doit être remplacé par une pièce identique afin d'éviter les chocs électriques.

1.6. Utilisation conforme du CPG 1000 INV

Le générateur est conçu pour alimenter des consommateurs classiques, tels que des guirlandes lumineuses, des appareils électriques portatifs (perceuses, des ordinateurs portables, téléphones portables, etc.). Veillez à ce que le générateur soit relié à la terre (voir chapitre 5.6).

Demandez impérativement des conseils à un électricien spécialisé avant un raccordement à des installations fixes comme le chauffage, l'alimentation domestique, la climatisation ou l'alimentation électrique de camping cars. Le raccordement de l'alimentation dans les réseaux existants ne doit être effectué que par le personnel spécialisé et après accord préalable du fournisseur d'énergie. Le point critique d'un consommateur inductif est la puissance absorbée lors de la mise en marche. La puissance absorbée peut être 3 fois supérieure à la puissance nominale. Elle doit absolument être prise en compte.

Aucune garantie ne s'applique aux dommages résultant de l'inobservation de ces instructions. Lisez entièrement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil. En cas de doutes sur le raccordement et l'utilisation de l'appareil, adressez-vous à T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH. Veuillez noter que nos appareils ont été construits selon des prescriptions en vigueur ne concernant toutefois pas une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute garantie si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, artisanales ou industrielles ainsi que pour des activités équivalentes.

1.7. Risques et prévention

Risque	Description	Prévention
Contact électrique direct	Un contact électrique direct avec des mains humides peut causer un choc électrique.	Évitez tout contact avec des mains humides et veillez à effectuer une mise à la terre correcte.
Brûlures	Un contact avec l'échappement peut causer des brûlures.	Laissez d'abord refroidir les appareils après les avoir utilisés.
Lésions auditives	Vous pouvez souffrir de lésions auditives en cas de séjour prolongé à proximité immédiate du générateur en service.	Portez toujours une protection auditive.

Risque	Description	Prévention
Contact, inhalation	L'inhalation de gaz d'échappement peut être mortel !	Ne jamais utiliser l'appareil dans des salles fermées.
Incendie ou explosion	Le carburant de l'appareil peut s'enflammer.	Ne jamais utiliser dans un environnement inflammable. Ne pas faire le plein avec le moteur en marche. Ne pas fumer.
Menace pour l'environnement	Les écoulements d'huile et de carburant sont nuisibles pour l'environnement.	Évitez que ces substances ne s'écoulent et utilisez un récipient de collecte pour la maintenance.
Rupture lors du fonctionnement	Lorsque l'appareil est utilisé sur un sol oblique, la lubrification n'est plus garantie et l'appareil peut être endommagé.	Utilisez l'appareil sur un sol plan.

2. Description de l'appareil



- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Poignée de transport | 9 Volet de maintenance |
| 2 Couvercle du réservoir | 10 Starter (à tirer) |
| 3 Aération et purge du réservoir | 11 Commutateur de démar- |
| 4 Panneau | 12 Témoins de contrôle |
| 5 Démarreur à câble | 13 Raccord USB (5 V) |
| 6 Volet de maintenance supérieure | 14 Prise électrique 230 V (Schuko) |
| 7 Cache de l'isolant phonique | 15 Raccord de câble à pince croco- |
| 8 Robinet de carburant | 16 Interrupteur principal / coupe- |
| | 17 Mise à la terre |

3. Volume de livraison

Les pièces suivantes doivent se trouver dans l'emballage. S'assurer que toutes les pièces sont complètes.

Mode d'emploi
Unité de générateur
Câble à pince crocodile 12 V
Bougie de secours
Clé à bougie, Tournevis combiné
Bouchon de remplissage d'huile & Récipient de remplissage d'huile



D'autres accessoires peuvent être nécessaires selon l'utilisation prévue.

Remarque : Dans la mesure du possible, conservez l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie. Mettez au rebut le matériel d'emballage conformément aux impératifs écologiques.

4. Données techniques

Modell	CPG 1000
Type de protection	IP23M
Puissance continue P_{nom}	900 kW
Tension nominale U_{nom}	230V~
Courant nominal I_{nom}	3,9 A
Fréquence F_{nom} (Hz)	50 Hz
Nombre et types de prises électriques	12 V / 230 V / USB
Type de moteur	XG-144FB
Numéro d'homologation du moteur	e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V)
Cylindrée	60 cm ³
Puissance max.	1,4 kW / 1,9 PS
Type de carburant	90 Oktan
Facteur de puissance φ	1
Classe de puissance	G1
Température ambiante maxi.	40 °C
Hauteur d'installation max.	1000 m üNN
Bougie, type	A5RTC
Volume d'huile	0,45 Liter
Spécification recommandée pour l'huile	SAE 5W-40
Capacité du réservoir	2,7 Liter
Dimensions de l'appareil : L x P x H	470 x 250 x 400 mm
Poids (net)	ca. 14,5 kg
Numéro article	68039

Informations sur les émissions sonores

Valeurs mesurées selon la EN 3744 :

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 88,78 dB(A),

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} : 89 dB(A)

5. Service

En cas de demande d'intervention de la garantie ou de pannes, veuillez contacter votre revendeur.

Une notice d'utilisation récente et complète sous la forme d'un fichier PDF peut être demandée si nécessaire par e-mail à l'adresse : service@crosstools.de.

Dans cette notice d'utilisation, vous trouverez des informations concernant l'installation, le raccordement électrique, la mise en service, les opérations de maintenance et la résolution des dysfonctionnements, la garantie et la commande de pièces de rechange.

Eliminación y reutilización del embalaje

El aparato se encuentra en un embalaje para impedir que se produzcan daños de transporte. Este embalaje es una materia prima y, por tanto, es reutilizable o se puede recuperar para el ciclo de materias primas.



Pour les pays européens uniquement.

Ne jetez pas les appareils électriques aux ordures ménagères !

Conformément à la Directive européenne 2012/19/EU sur les appareils électriques et électroniques en fin de cycle de vie et à son application dans la législation nationale, les appareils électriques usages doivent être collectés séparément et être conduits à un centre de recyclage répondant aux normes de protection de l'environnement. Pour toute question, adressez-vous à votre entreprise locale d'élimination des déchets.

Gentile Cliente,

Complimenti per l'acquisto del Suo nuovo prodotto CROSS TOOLS!

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio.

IMPORTANTE!



Quando si utilizzano attrezzature, devono essere osservate le precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere questo manuale con la dovuta attenzione. Tenere questo luogo sicuro, in modo che le informazioni siano sempre disponibili. In caso di dare l'apparecchio ad altre persone, dare loro queste istruzioni Istruzioni per l'uso / Secure-sicurezza come bene. T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni e le istruzioni di sicurezza in esso contenute. I danni conseguenti ad un mancato rispetto delle istruzioni e delle prescrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso non sono coperti dal diritto alla garanzia.

Indice

1. Norme di sicurezza.....	1
2. Descrizione del dispositivo	5
3. Contenuto della confezione	5
4. Dati tecnici.....	6
5. Assistenza	7

1. Norme di sicurezza

I bambini e coloro che non hanno dimestichezza con queste istruzioni per l'uso non devono utilizzare il dispositivo. Occorre controllare che i bambini non giochino con il dispositivo. In diversi paesi le norme in vigore possono limitare l'età dell'utilizzatore e devono essere rispettate categoricamente.

Le persone con facoltà fisiche, psichiche o mentali limitate non devono utilizzare il dispositivo, a meno che non siano sorvegliate da persone responsabili della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo.

Conservare le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

1.1. Etichette di pericolo e avvertimento

Fare attenzione al significato dei seguenti pittogrammi.



Prestare attenzione nel trattamento di dispositivi elettrici.



Attenzione: tensione elettrica



Leggere assolutamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.



Indossare una protezione per l'udito.



Non utilizzare il dispositivo nei pressi di fiamme



Proteggere il dispositivo da pioggia e umidità.



Non usare il dispositivo in ambienti chiusi.



Non collegare direttamente alla rete elettrica

libere.

domestica.



Durante il funzionamento il generatore deve sempre essere messo a terra.



Mantenersi a una distanza sufficiente.



Non inalare i gas esauriti.



Attenzione superfici calde



CAUTELA!
Pericolo di ustioni dovute a scarico caldo



Livello di potenza acustica garantito in dB(A)



Gli allacciamenti a corrente alternata dispongono di una frequenza di 50 Hz.



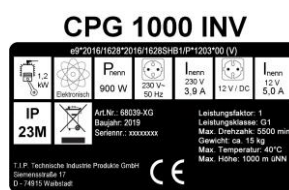
Qui si trova l'apertura di riempimento dell'olio. Riempire fino al livello rappresentato.



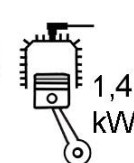
Posizione del rubinetto del carburante orizzontale: chiuso (OFF). Posizione del rubinetto del carburante verticale: aperto (ON).



Funzione di avviamento a freddo: Tirare la leva. In caso di motore caldo: Spingere la leva



Targhetta



Potenza del motore a combustione: 1,4 kW



Il dispositivo dispone di un comando elettronico

P_{nenn}
900 W

Potenza continua del generatore di corrente: 0,9 kW

I_{nenn} I_{nenn}
3,9 A 5,0 A

Corrente nominale del generatore:
3,9 A 230V/AC
5,0 A 12V/DC

IP
23M

Tipo di protezione del dispositivo: IP23M



I dispositivi danneggiati e/o quelli elettrici o elettronici da smaltire devono essere consegnati presso appositi centri di riciclaggio.



Il dispositivo è dotato di una presa Schuko da 230V e 50 Hz. Inoltre è dotato di un collegamento USB da 5 V e un collegamento da 12 V.

1.2. Sicurezza sul posto di lavoro

1. **Tenere pulita e correttamente illuminata la propria area di lavoro.** Disordine o aree di lavoro non sufficientemente illuminate possono provocare incidenti.

2. Non lavorare con il dispositivo a motore in aree a rischio di esplosione, nelle quali **si trovano fluidi, gas o polveri infiammabili**. I dispositivi a motore generano scintille che possono infiammare la polvere o i vapori.
3. **Tenere i bambini e le altre persone distanti** durante l'utilizzo del dispositivo. In caso contrario, si potrebbe perdere il controllo dello strumento.

1.3. Sicurezza delle persone

1. Essere vigili, prestare attenzione a quello che si fa e procedere in modo ragionevole quando si lavora con un dispositivo a motore.
2. Non utilizzare il dispositivo a motore quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione nell'uso del dispositivo a motore può causare serie lesioni.
3. **Evitare una messa in funzione accidentale. Assicurarsi che il dispositivo a motore sia disattivato prima di sollevarlo o trasportarlo.**
4. **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere il dispositivo a motore.** Un utensile o una chiave che si trovano all'interno di una parte del dispositivo in movimento possono provocare delle lesioni.
5. **Indossare abbigliamento adeguato.** Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, capi d'abbigliamento e guanti lontani dalla parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

1.4. Sicurezza nell'uso di motori a combustione

1. NON azionare MAI la macchina in spazi interno o ambienti chiusi, a meno che non sia garantito il convogliamento all'esterno dei gas di scarico. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è tossico e può portare alla perdita di coscienza e alla morte.
2. Non fumare o lavorare nelle immediate vicinanze della macchina.
3. Controllare regolarmente le linee del carburante e il serbatoio alla ricerca di difetti di tenuta e incrinazioni.
4. Non fare rifornimento quando la macchina è collegata o ancora calda.
Non fare rifornimento nei pressi di scintille, fiamme libere o persone che fumano – **Pericolo di esplosione!**
5. Non fare mai rifornimento di un motore a benzina o diesel in aree non sufficientemente ventilate. I vapori del carburante sono facilmente infiammabili e tossici.
6. Non riempire troppo il serbatoio ed evitare che si versi carburante durante il processo di rifornimento. Se si è versato del carburante, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di avviare il motore.
7. Accertarsi che il coperchio del serbatoio sia correttamente e saldamente chiuso dopo il rifornimento.
8. Conservare il carburante solo in appositi contenitori consentiti.
9. La benzina è altamente infiammabile e in determinate circostanze anche esplosiva.
10. Alcuni componenti del motore a combustione si scaldano molto e possono causare ustioni.
11. Stare sempre attenti e attenersi alle indicazioni di avvertimento sul dispositivo.

1.5. Sicurezza in fase di manutenzione

Manutenzione regolare e cura precisa riducono il pericolo di possibili anomalie di funzionamento e contribuiscono ad allungare la durata di vita del proprio dispositivo.

1. Assicurarsi che le riparazioni su motore e macchina siano realizzate da personale competente.
2. Accertarsi che l'interruttore del motore sia su "OFF" e che il cavo della candela sia scollegato o eseguire qualche tipo di regolazione o eseguire qualche tipo di regolazione.
3. Tenere sempre pulita la macchina e assicurarsi che le etichette siano leggibili. Esse contengono indicazioni di comando importanti e avvertimento su eventuali pericoli. Sostituire le etichette assenti e difficili da leggere.
4. Non utilizzare benzina o soluzioni infiammabili per la pulizia della macchina. I vapori di carburante e solventi possono esplodere.
5. Conservare sempre la macchina in condizioni regolari. Essa deve essere conservata in un luogo asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini.
6. **Pericolo di morte!** Per evitare una scarica elettrica, il dispositivo è messo in sicurezza mediante un interruttore di potenza, appositamente concepito per tale dispositivo. Quando si sostituisce questo interruttore, occorre utilizzare un interruttore identico per prevenire scosse elettriche.

1.6. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso del CPG 3000

Il generatore è concepito per l'azionamento di utenze elettriche tradizionali, come ad es. ghirlande luminose, utensili elettrici manuali (trapani, seghe elettriche a catena, compressori laptop, cellulari, ecc.. Assicurarsi che il generatore sia messo a terra (vedere capitolo 5.6)).

I dispositivi elettronici, come ad es. computer, TV etc. non devono essere azionati con un generatore.

Richiedere informazioni, in caso di dubbi, al produttore del proprio dispositivo.

Per il collegamento ad impianti stazionari, come quelli di riscaldamento, alimentazione domestica e climatizzazione, oppure per l'alimentazione elettrica di camper, occorre consultare prima un elettricista specializzato. Il collegamento all'alimentazione in reti esistenti può essere svolto solo da personale specializzato e solo previo consenso dell'ente erogatore di energia. Il punto critico di un'utenza induttiva è rappresentato dalla potenza assorbita all'accensione. La potenza assorbita può arrivare a 3 volte la potenza nominale, il che deve essere assolutamente considerato.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni che derivino dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Le istruzioni per l'uso devono essere attentamente e in modo completo prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Se dovessero sorgere dubbi in merito all'allacciamento e al comando del dispositivo, rivolgersi a T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH. Si prega di notare che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo dunque alcuna responsabilità se l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali o per attività equivalenti.

1.7. Rischi e possibilità di prevenirli

Rischio	Descrizione	Misura preventiva
Contatto elettrico diretto	Il contatto elettrico diretto con mani bagnate può causare scariche elettriche.	Evitare il contatto con le mani umide e fare attenzione alla relativa messa a terra.
Ustioni	Il contatto con lo scarico può	Lasciare raffreddare i dispositivi

	causare ustioni.	subito dopo il funzionamento.
Rischio	Descrizione	Misura preventiva
Danni all'udito	Una permanenza prolungata nelle immediate vicinanze del generatore in funzione può causare danni all'udito.	Occorre indossare sempre otoprotettori.
Contatto, inalazione	L'inalazione di gas di scarico può essere mortale!	Non azionare mai in ambienti chiusi.
Incendio o esplosione	Il carburante nel dispositivo può infiammarsi.	Non azionare mai in ambienti a rischio incendio. Non eseguire il rifornimento con motore in funzione. Non fumare.
Pericolo per l'ambiente	La fuoriuscita di olio e carburante può danneggiare l'ambiente.	Evitare la fuoriuscita di tali sostanze e utilizzare all'atto della manutenzione contenitori di raccolta.
Rottura durante il funzionamento	Se si aziona il dispositivo su un fondo inclinato, non è più garantita la lubrificazione e il dispositivo può subire dei danni.	Azionare di base su un fondo piano.

2. Descrizione del dispositivo



- 1 Maniglia da trasporto
- 2 Coperchio serbatoio
- 3 Ventilazione e sfiato del serbatoio
- 4 Pannello
- 5 Sistema di avviamento a strappo
- 6 Sportello di manutenzione superiore
- 7 Copertura silenziatore
- 8 Rubinetto del carburante

- 9 Sportello di manutenzione
- 10 Starter (da tirare)
- 11 Interruttore start/stop
- 12 Spie di controllo
- 13 Collegamento USB (5 V)
- 14 Blocchetto dell'accensione
- 15 Presa cavo con morsetti da 12 V
- 16 Interruttore di sicurezza
- 17 Collegamento di messa a terra

3. Contenuto della confezione

Nell'imballaggio dovrebbero essere presenti i seguenti componenti. Assicurarsi che tutti i componenti siano completi.

Istruzioni per l'uso

Unità generatore

Cavo con morsetti da 12 V

Candela di ricambio

Chiave candele di accensione, Cacciavite



combinato

Tappo di riempimento olio & Caraffa per rabbocco olio

In base alla destinazione d'uso, possono essere necessari altri accessori.

Nota: Conservare l'imballo, se possibile, fino alla scadenza del periodo di garanzia.
Smaltire il materiale dell'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.

4. Dati tecnici

Modello	CPG 1000 INV
Grado di protezione	IP23M
Potenza continua P_{nom}	900 Watt
Tensione nominale U_{nom} / Frequenza F_{nom}	230 V~ / 50 Hz
Corrente nominale I_{nom}	3,9 A
Tensione nominale U_{nom}	12 V
Corrente nominale	5,0 A
Collegamenti disponibili	12 V / 230 V / USB
Motore di azionamento	XG-144FB
Numero di autorizzazione motore	e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1203*00 (V)
Cilindrata	60 cm ³
Potenza max.	1,4 kW / 1,9 PS
Numero di giri max.	5.500 min ⁻¹
Tipo di carburante	Benzina, minimo 90 Ottana (E10)
Fattore di potenza φ	1 cos φ
Classe di potenza	G1
Massima temperatura ambiente	40° C
Altezza di installazione max.	1000 m ü. NN
Candela di accensione, tipo	A5RTC
Quantità di olio	0,45 l
Specifiche dell'olio consigliato	SAE 5W-40
Capacità serbatoio	2,7 l
Dimensioni (L x P x H)	470 x 250 x 400 mm
Peso (netto)	~ 14,5 kg
Numero articolo	68039

Informazioni sulle emissioni acustiche

Valori di misura rilevati come da EN 3744:

Livello di potenza acustica misurato L_{WA} : 88,78 dB(A),

Livello di potenza acustica garantito L_{WA} : 89 dB(A)



5. Assistenza

In caso di ricorso di garanzia o di guasti, si prega di rivolgersi al rivenditore.

In caso di restituzione in garanzia o di malfunzionamento rivolgersi al punto vendita. Le istruzioni di utilizzo attuali ed esaustive possono essere richieste come file PDF con un e-mail all'indirizzo: service@crosstools.de.

In queste istruzioni di utilizzo si trovano le informazioni per l'installazione, il collegamento elettrico, la messa in funzione, le manutenzioni e l'assistenza in casi di malfunzionamento, la garanzia e l'ordine di pezzi di ricambio.

Smaltimento e riciclaggio dell'imballaggio

Il presente dispositivo è imballato in modo da evitare danni di trasporto. L'imballaggio è realizzato con una materia prima e può quindi essere riutilizzato o riciclato.



Solo per i paesi CE

Non gettare gli apparecchi elettrici tra i rifiuti domestici!



Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/EU (sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) e all'attuazione del recepimento della stessa nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e reimpiegati in modo ecologicamente corretto. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'azienda di smaltimento locale.

[illegible]



T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH
Siemensstraße 17
D-74915 Waibstadt / Germany
Tel.: +49 (0) 7263 / 91 25 0
Fax.: +49 (0) 7263 / 91 25 85
<http://www.crosstools.de>

CROSS TOOLS und das CROSS TOOLS LOGO sind eingetragene Markenzeichen der T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH.
CROSS TOOLS and the CROSS TOOLS LOGO are registered trademarks of T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH / Germany